

32002R0407

5.3.2002

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 62/1

**NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 407/2002
ze dne 28. února 2002,**

kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 2725/2000 o zřízení systému „Eurodac“ pro porovnávání otisků prstů za účelem účinného uplatňování Dublinské úmluvy

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2725/2000 ze dne 11. prosince 2000 o zřízení systému „Eurodac“ pro porovnávání otisků prstů za účelem účinného uplatňování Dublinské úmluvy (dále jen „nařízení o Eurodacu“) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 22 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 22 odst. 1 nařízení o Eurodacu má Rada přijmout prováděcí pravidla nezbytná pro stanovení postupu uvedeného v čl. 4 odst. 7, pro stanovení postupu pro blokování údajů uvedeného v čl. 12 odst. 1 a pro sestavování statistických přehledů uvedených v čl. 12 odst. 2 nařízení o Eurodacu.
- (2) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto nařízení, a proto pro ně není závazné ani použitelné,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Definice

Pro účely tohoto nařízení se:

- a) „ústřední jednotkou“ rozumí jednotka podle čl. 1 odst. 2 písm. a) nařízení o Eurodacu;
- b) „databázi“ rozumí počítačová ústřední databáze podle čl. 1 odst. 2 písm. b) nařízení o Eurodacu;

- c) „porovnáváním“ rozumí proces kontroly shody údajů o otiscích prstů zaznamenaných v databázi s údaji předanými členským státem.

Článek 2

Předávání

1. Otisky prstů se zpracují a předají v datovém formátu podle přílohy I. V míře nezbytné pro svůj účinný provoz stanoví ústřední jednotka technické požadavky na předávání datového formátu členskými státy ústřední jednotce a naopak. Ústřední jednotka zajistí ověření způsobilosti údajů o otiscích prstů předaných členskými státy k porovnání počítačovým systémem rozporování otisků prstů.

2. Členské státy by měly předávat údaje uvedené v čl. 5 odst. 1 nařízení o Eurodacu elektronicky. V míře nezbytné pro svůj účinný provoz stanoví ústřední jednotka technické požadavky pro zajištění toho, aby údaje mohly být řádně elektronicky přenášeny z členských států do ústřední jednotky a naopak. Předávání údajů v papírové podobě za použití formuláře stanoveného v příloze II nebo jinými prostředky pro předávání údajů (diskety, CD-ROM nebo jiné prostředky přenosu údajů, které mohou být vyvinuty a všeobecně užívány v budoucnosti) by měl být omezen na případy, při kterých dochází k soustavným technickým obtížím.

3. Referenční číslo uvedené v čl. 5 odst. 1 písm. d) nařízení o Eurodacu umožňuje údaje jednoznačně uvést do spojitosti s jednou konkrétní osobou a členským státem, který údaje předává. Dále umožňuje rozpoznat, zda se tyto údaje vztahují k žadateli o azyl nebo k osobě uvedené v článku 8 nebo článku 11 nařízení o Eurodacu. Referenční číslo začíná identifikačním písmenem nebo písmeny, kterými je v souladu s normou stanovenou v příloze I identifikován členský stát přenášející údaje. Za identifikačním písmenem nebo písmeny následuje identifikace kategorie osob. Číslo „1“ označuje údaje vztahující se k žadatelům o azyl, číslo „2“ k osobám podle článku 8 nařízení o Eurodacu a číslo „3“ k osobám podle článku 11 nařízení o Eurodacu. Ústřední jednotka stanoví pro členské státy nezbytné technické postupy zaručující, že údaje, které obdrží, budou jednoznačné.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 316, 15.12.2000, s. 1.

4. Ústřední jednotka potvrdí přijetí předaných údajů co nejdříve. Za tímto účelem stanoví ústřední jednotka nezbytné technické požadavky, aby členské státy na požádání obdržely potvrzení o přijetí.

Článek 3

Provádění porovnávání a předávání výsledků

1. Členské státy zajistí předávání údajů o otiscích prstů v kvalitě dostatečné pro účely porovnávání prostřednictvím počítačového systému rozpoznávání otisků prstů. V míře nezbytné pro zajištění velmi vysoké úrovně přesnosti výsledků svého porovnávání stanoví ústřední jednotka přiměřenou kvalitu předávaných údajů o otiscích prstů. Ústřední jednotka zkontroluje kvalitu předaných údajů o otiscích prstů co nejdříve. Pokud údaje o otiscích prstů neumožňují porovnávání za použití počítačového systému rozpoznávání otisků prstů, požádá ústřední jednotka co nejdříve členský stát, aby předal údaje o otiscích prstů přiměřené kvality.

2. Ústřední jednotka provádí porovnávání v pořadí v jakém žádosti přicházejí. Každá žádost musí být vyřízena do 24 hodin. V případě elektronicky předaných údajů členský stát může z důvodů souvisejících s vnitrostátními právními předpisy požadovat, aby zvláště naléhavá porovnání byla provedena do jedné hodiny. Pokud nelze tyto lhůty dodržet kvůli okolnostem, za které neodpovídá ústřední jednotka, zpracuje ústřední jednotka žádost přednostně, jakmile tyto okolnosti pominou. V takových případech stanoví ústřední jednotka v míře nezbytné pro svůj účinný provoz kritéria pro zajištění přednosti řešení žádostí.

3. V míře nezbytné pro svůj účinný provoz stanoví ústřední jednotka provozní postupy pro zpracování přijatých údajů a pro předávání výsledků porovnávání.

Článek 4

Komunikace mezi členskými státy a ústřední jednotkou

Údaje předávané členskými státy ústřední jednotce a naopak využívají obecných služeb IDA uvedených v rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1719/1999/ES ze dne 12. července 1999 o hlavních směrech a o projektech společného zájmu v oblasti transevropských sítí pro elektronickou výměnu

dat mezi správními orgány (IDA) ⁽¹⁾. V míře nezbytné pro svůj účinný provoz stanoví ústřední jednotka technické postupy nezbytné pro použití služeb IDA.

Článek 5

Další úkoly ústřední jednotky

1. Ústřední jednotka vhodnými technickými prostředky odděluje údaje o žadatelích o azyl a údaje o osobách uvedených v článku 8 nařízení o Eurodacu, které jsou zaznamenávány v databázi.

2. Na základě sdělení členského státu ústřední jednotka přidělí vhodnou rozlišující značku údajům o osobách, kterým bylo přiznáno postavení uprchlíka a které byly přijaty jako uprchlíci, a oddělí je vhodnými technickými prostředky od dalších údajů zaznamenaných v databázi. Pokud bude přijato rozhodnutí v souladu s čl. 12 odst. 2 písm. a) nařízení o Eurodacu, není první věta použitelná. Ústřední jednotka odstraní stávající rozlišující značky a zruší oddělení údajů.

3. Ústřední jednotka čtyři roky a šest měsíců po zahájení činnosti Eurodacu sestaví statistiky udávající

- a) počet osob, kterým bylo přiznáno postavení uprchlíka a které byly přijaty jako uprchlíci v členském státě a podaly další žádost o azyl v jiném členském státě;
- b) počet osob, kterým bylo přiznáno postavení uprchlíka a které byly přijaty jako uprchlíci ve více než jednom členském státě;
- c) členské státy, ve kterých uprchlíci podali další žádost o azyl, včetně

— počtu žadatelů o azyl v každém členském státě, kteří v tomto státě mají právní postavení uprchlíka a požádali o azyl v jiném členském státě, a počtu takových osob pro každý z dalších členských států,

— počtu žadatelů o azyl v každém členském státě, kteří již mají právní postavení uprchlíka v jiném členském státě, a počtu takových osob pro každý z dalších členských států.

4. Ústřední jednotka zajišťuje, aby podle čl. 4 odst. 4 nařízení o Eurodacu mohla porovnávání prováděná na žádost členského státu zahrnovat také údaje dříve předané tímto členským státem.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 203, 3.8.1999, s. 1.

*Článek 6***Vstup v platnost**

1. Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.
2. Rada přezkoumá ve lhůtě čtyř let od zahájení činnosti Eurodacu provádění tohoto nařízení.

Toto nařízení je závazné v celém svém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech v souladu se Smlouvou o založení Evropského společenství.

V Bruselu dne 28. února 2002.

Za Radu

předseda

A. ACEBES PANIAGUA

PŘÍLOHA I

Datový formát pro výměnu údajů o otiscích prstů

Je předepsán tento formát pro výměnu údajů o otiscích prstů:

ANSI/NIST — CSL 1 1993

a jakékoli další vývoje této normy.

Norma pro identifikační písmena členských států

Platí tato norma ISO:

ISO 3166 — dvoupísmenný kód.

PŘÍLOHA II

Eurodac – formulář pro otisky prstů

1.	Referenční číslo	
2.	Místo podání žádosti o azyl nebo místo, kde byl cizinec zadržen	
3.	Datum podání žádosti o azyl nebo datum, kdy byl cizinec zadržen	
4.	Pohlaví	
5.	Datum sejmутí otisků prstů	
6.	Datum odeslání údajů ústřední jednotce	

105 mm od horního okraje formuláře

155 mm od horního okraje formuláře

205 mm od horního okraje formuláře

SEJMUTÉ OTISKY

1. Pravý palec	2. Pravý ukazovák	3. Pravý prostředník	4. Pravý prsteník	5. Pravý malík
50 mm	40 mm	40 mm	40 mm	40 mm
40 mm				40 mm
6. Levý palec	7. Levý ukazovák	8. Levý prostředník	9. Levý prsteník	10. Levý malík
40 mm				

KONTROLNÍ OTISKY

LEVÁ RUKA Současný otisk čtyř prstů	OBA PALCE Současný otisk		PRAVÁ RUKA Současný otisk čtyř prstů
	LEVÝ	PRAVÝ	
	30 mm	30 mm	
75 mm	55 mm	75 mm	
65 mm			